



DEUTSCH LERNEN LEARNING GERMAN



Vorwort / foreword /

**Liebe Leserinnen und Leser,
lieber Lerner,**

wir freuen uns, dass euch unser Skript erreicht hat. Wir sind Studierende an der Pädagogischen Hochschule in Oberösterreich und werden alle Lehrerinnen bzw. Lehrer.

Wir haben dieses Skript im Team der lokalen ÖH erstellt.

Die ÖH ist die Vertretung der Studierenden in Österreich.

Wir hoffen, dass unser Skript einen Beitrag zum Erlernen der deutschen Sprache leistet und einen kleinen Einblick in unser Land geben kann.

Wir wünschen euch viel Spaß und Erfolg beim Lernen!

**Liebe Grüße,
das Team der ÖH der PH OÖ**

Dear readers, dear learner,

We are happy that our lecture notes have reached you.

We are students at the college of education in Upper Austria and will all become teachers.

As a team of the local ÖH (Österreichische Hochschülerschaft) we created these lecture notes. The ÖH is the representation of the students in Austria.

We hope that our notes can help you learn German and give you a little insight into our country.

We hope you have fun and lots of success learning German.

**Kind Regards,
the team of the ÖH of the PH OÖ**

خوانندگان عزیز!

ما خوشحالیم که جزوه خودمان را به شما ارائه میکنیم.

ما دانشجویان مدرسه عالی پداگوگی در اوپر اوسترایش هستیم و در آینده آموزگار خواهیم شد.

ما این جزوه را به صورت یک تیم در محل انجمن دانشجویی آماده کردیم.

انجمن دانشجویی نماینده دانشجویان در اتریش میباشد.

ما امیدواریم که جزوه ما برای یادگیری زبان آلمانی به شما کمک کند و گوشه ای از فرهنگ کشورمان را به شما نشان دهد.

ما برای شما آرزوی شادی و موفقیت در آموختن را داریم.

با سلامی دوستانه

تیم انجمن مدرسه عالی پداگوگی اوپر اوسترایش

لقة باندیزاین تحسین ثم الترفع لالمتعلم الحد العدة باعید ال یم

لقة باع المتعلی النصوصا کونک المتدرج والتي مثل البر الشرق الشرق الخطوط واجع قم أكثرات.



oeh@ph-ooe.at

Das deutsche Alphabet / the german alphabet

A	a	
B	b	
C	c	
D	d	
E	e	
F	f	
G	g	
H	h	
I	i	
J	j	
K	k	
L	l	
M	m	
N	n	
O	o	
P	p	
Q	q	
R	r	
S	s	
T	t	
U	u	
V	v	
W	w	
X	x	
Y	y	
Z	z	
Ä	ä	
Ö	ö	
Ü	ü	
	ß	

Au	au	
Äu	äu	
Ch	ch	
Eu	eu	
stummes h		
	ck	
Pf	pf	
Sch	sch	
Sp	sp	
St	st	
	tz	

Inhaltsverzeichnis / index

1	Begrüßung	Hello/Goodbye	سلام/خدا نگه دار	5-8
2	Vorstellen	Introducing yourself	معرفی	9-10
3	Leben in Österreich	Living in Austria	زندگی در اتریش	11-12
4	Weg/Orientierung	Orientation	راه، راهنمایی.	13-15
5	Zahlen/Zeitangaben/ Mengenangaben	Numbers/time/measuring	شمارش/زمان/مقدار	16-20
6	Geld/Einkaufen	Shopping/money	خرید/پول	21-23
7	Wie ist etwas?	How is something?		24
8	Familie/Freunde	Family/friends	خانواده/ دوستان	25-26
9	Gefühle	Feelings	احساس	27
10	Körper/Gesundheit	Body/health	بدن/سلامتی	28-32
11	Essen/Trinken	eat/drink	خوردن/نوشیدن	33-34
12	Hobbies	Hobbies	اوقات فراقت	35-36
13	Wohnen	Living	سکونت	37-38
14	Natur/Tiere	Nature/animals	طبیعت/حیوان	40
15	Beruf/Arbeit	job/work	شغل/کار	41-43
	Verbenliste	list of verbs	فعل/فهرست	44-50

1 Begrüßung/Verabschiedung Hello/Goodbye

سلام/خدا نگه دار

1.1

A: Hallo Simon.

B: Hallo Stefan. Wie geht es dir?

A: Danke, es geht mir gut.

A: Hello Simon.

B: Hello Stefan. How are you?

A: I'm fine, thank you.

سلام سیمون.
سلام شتفان. حالت چطوره؟
ممنون، حالم خوبه.

1.2

B: Tschüss Stefan.

A: Tschüss Richard. Bis bald.

B: Bye Stefan.

A: Bye Richard. See you soon.

خدا حافظ شتفان.
خدا حافظ ریچارد تا بعد.



1.3

A: Guten Tag. Mein Name ist Herr Malki.

B: Guten Tag, Herr Malki.

A: Sind Sie Herr Almer?

B: Ja, was kann ich für Sie tun?

A: Hello. My name is Mr. Malki.

B: Hello, Mr. Malki.

A: Are you Mr. Almer?

B: Yes, what can I do for you?

روز بخیر. اسم من مالکی است.
روز بخیر آقای مالکی.
شما آقای آلمر هستید؟
بله، چه کاری میتوانم برای شما
بکنم؟

1.4

A: Danke, Herr Almer.

B: Gern geschehen.

Auf Wiedersehen, Herr Malki.

A: Auf Wiedersehen.

A: Thank you, Mr. Almer.

B: You're welcome.

Goodbye, Mr. Malki.

A: Goodbye.

مرسی، ممنون آقای آلمر.
با کمال میل. خدا حافظ، آقای
مالکی.
خدا حافظ



1 Begrüßung/Verabschiedung Hello/Goodbye

سلام/خدا نگه دار

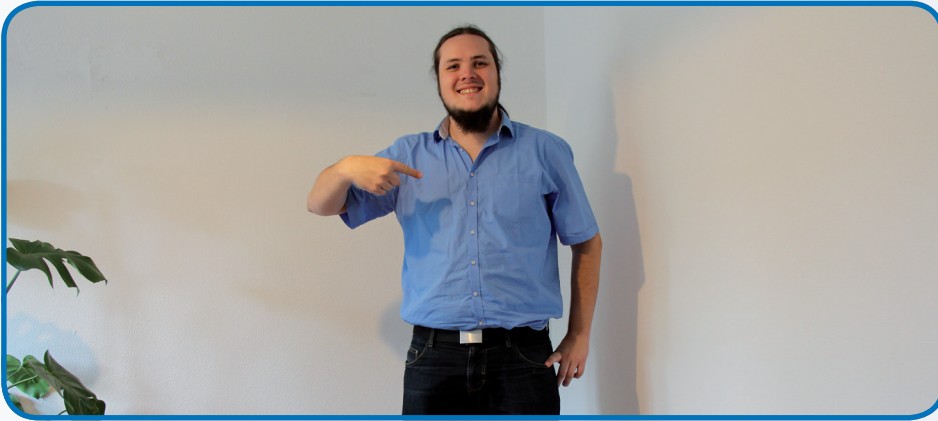
Deutsch	English	Farsi
Hallo	Hello	سلام
Guten Tag	Good morning/afternoon	روز بخیر
Guten Abend	Good evening	شب بخیر
Tschüss	Bye	خدا حافظ
Auf Wiedersehen	Goodbye	خدا حافظ
Bis bald	See you soon	تا بعد
Wie geht es dir?	How are you?	حالت چطوره؟
die Frau (Fr.)	Misses (Mrs) /Miss (Ms)	زن
der Herr	Mister (Mr.)	مرد
Danke	Thank you	تشکر، ممنون، مرسی
Gern geschehen	You're welcome	با کمال میل
Mein Name ist...	My name is...	اسم من هست....
Ich bin...	I am...	من هستم....
Was kann ich für Sie tun?	What can I do for you?	چه میتوانم من برای شما انجام دهم؟

Deutsch	English	Farsi
ich	I	من
du	you	تو
er	he	او
sie	she	او
es	it	او
wir	we	ما
ihr	you	شما
sie	they	ایشان

Deutsch	English	Farsi
ich bin	I am	من هستم
du bist	you are	تو هستی
er ist	he is	او هست
sie ist	she is	او هست
es ist	it is	او هست
wir sind	we are	ما هستیم
ihr seid	you are	شما هستید
sie sind	they are	ایشان هستند

1 Begrüßung/Verabschiedung Hello/Goodbye

سلام/خدا نگه دار



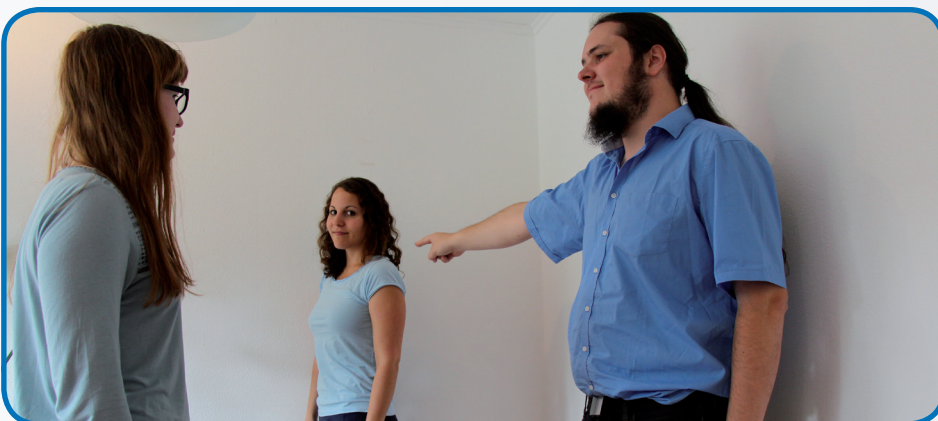
ich
ا
من



du
you
تو



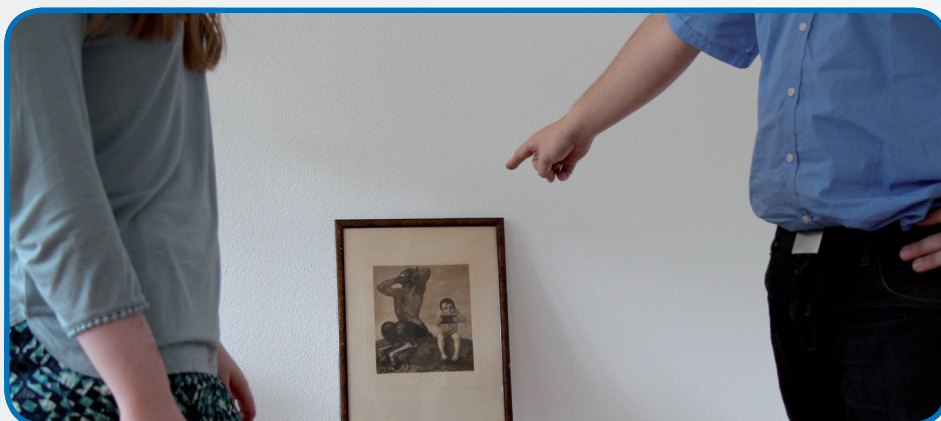
er
he
او



sie
she
او

1 Begrüßung/Verabschiedung Hello/Goodbye

سلام/خدا نگه دار



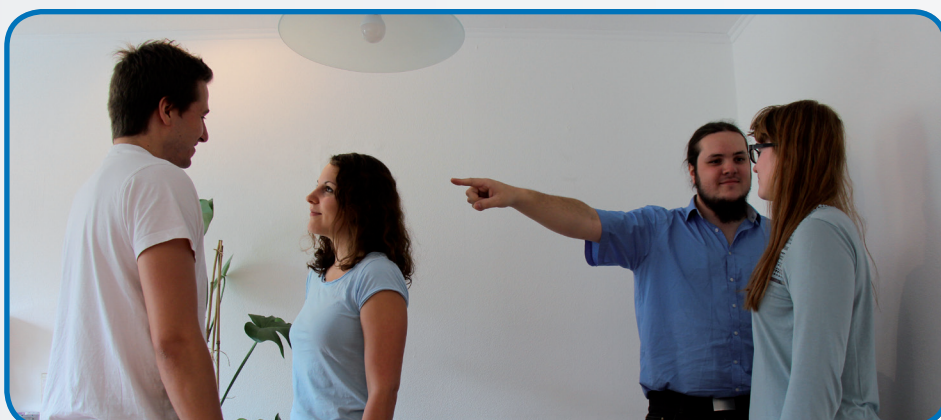
es
it
او



wir
we
ما



ihr
you
شما



sie
they
ایشانا

2 Vorstellen /Introducing yourself

معرفی



2.1

A: Wer bist du?

B: Ich bin Yasin.

A: Wo kommst du her?

B: Ich komme aus Syrien.

A: Wo lebst du?

B: Ich lebe in Österreich,
in der Stadt Linz.

A: Wie alt bist du?

B: Sechszwanzig, und wie alt
bist du?

A: Ich bin einunddreißig Jahre alt.

A: Who are you?

B: I am Yasin.

A: Where are you from?

B: I am from Syria.

A: Where do you live?

B: I live in Austria, in a town
called Linz.

A: How old are you?

B: I am twenty-six years old and
how old are you?

A: I am thirty-one years old.

تو کی هستی؟

من یاسین هستم.

از کجا می آئی؟

من از سوریه می آیم.

کجا زندگی میکنی؟

من در اتریش زندگی میکنم، در
شهر لینز.

چند ساله هستی؟

سال، تو چند سالته؟

من 31 سالمه، من 31 ساله هستم.



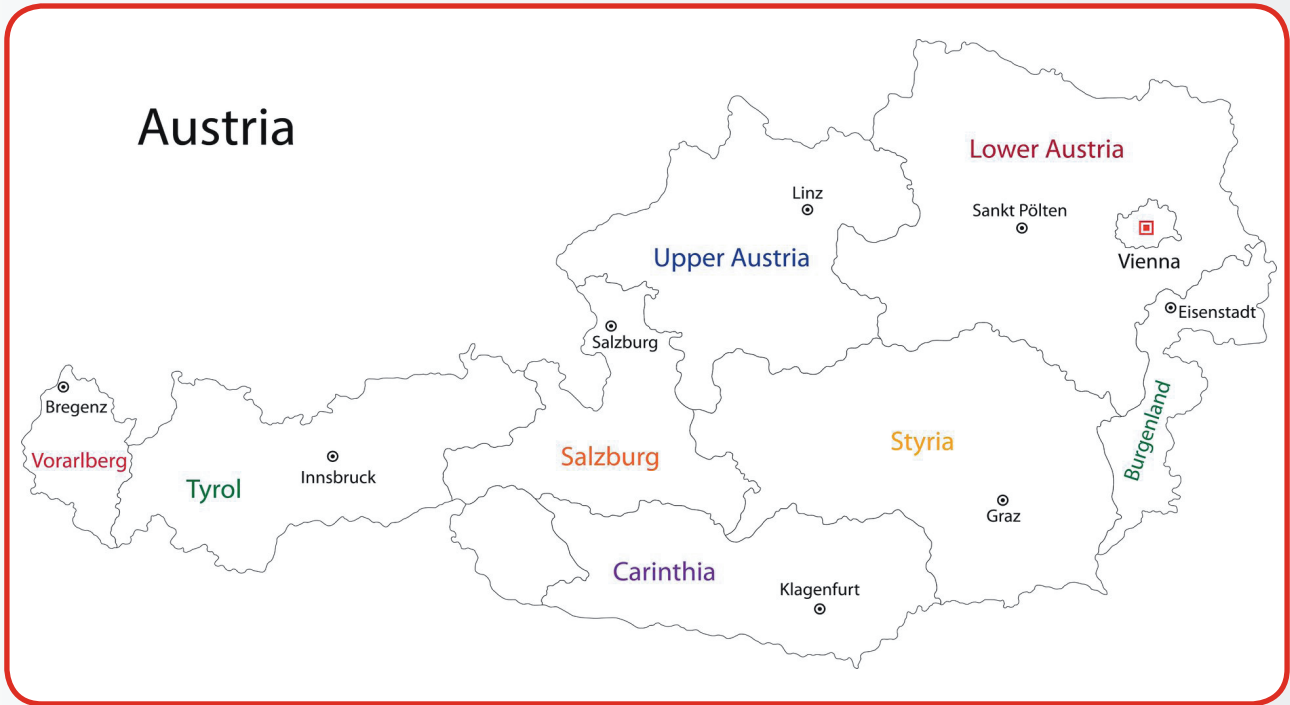
2 Vorstellen Introducing yourself

معرفی

Deutsch	English	Farsi
Wo?	Where?	کجا؟
Wer?	Who?	کی، چه کسی؟
Wer bist du?	Who are you?	تو کی هستی؟
Wo kommst du her?	Where are you from?	تو از کجا می آئی؟
Ich komme aus...	I am from...	من میآیم از....
Wo lebst du?	Where do you live?	کجا زندگی میکنی تو؟
Ich lebe in...	I live in...	من زندگی میکنم در...
Wie alt bist du?	How old are you?	تو چند ساله هستی؟
Ich bin 26 Jahre alt	I am 26 years old	من ۲۶ ساله هستم.
Österreich	Austria	اتریش
Syrien	Syria	سوریه
Marokko	Morocco	مراکش
Ägypten	Egypt	مصر
Somalia	Somalia	سومالی
Afrika	Africa	آفریقا
Europa	Europe	اروپا
Russland	Russia	روسیه
Türkei	Turkey	ترکیه
Italien	Italy	ایتالیا
Deutschland	Germany	آلمان
Schweden	Sweden	سوئد
Großbritannien	Great Britain	انگلستان
Frankreich	France	فرانسه
Spanien	Spain	اسپانیا
Rom	Rome	رم
London	London	لندن
Moskau	Moscow	مسکو
Wien	Vienna	وین
Paris	Paris	پاریس
Berlin	Berlin	برلین
Stockholm	Stockholm	استکهلم
Istanbul	Istanbul	استانبول
Barcelona	Barcelona	بارسلونا

3 Leben in Österreich Living in Austria

زندگی در اتریش



3.1 Symbole



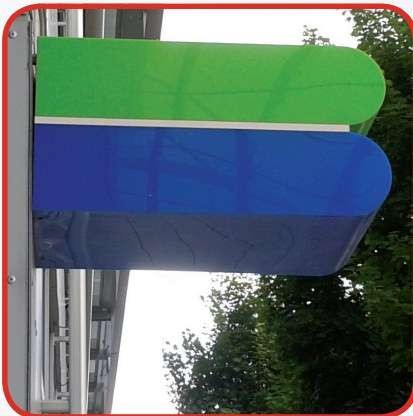
Krankenhaus / hospital
بیمارستان



Haltestelle / bus stops
ایستگاه



Apotheke / pharmacy
داروخانه



Geldautomat / cashpoint
دستگاه اوتومات پول



Polizei / police station
پلیس



Post / post office
پست

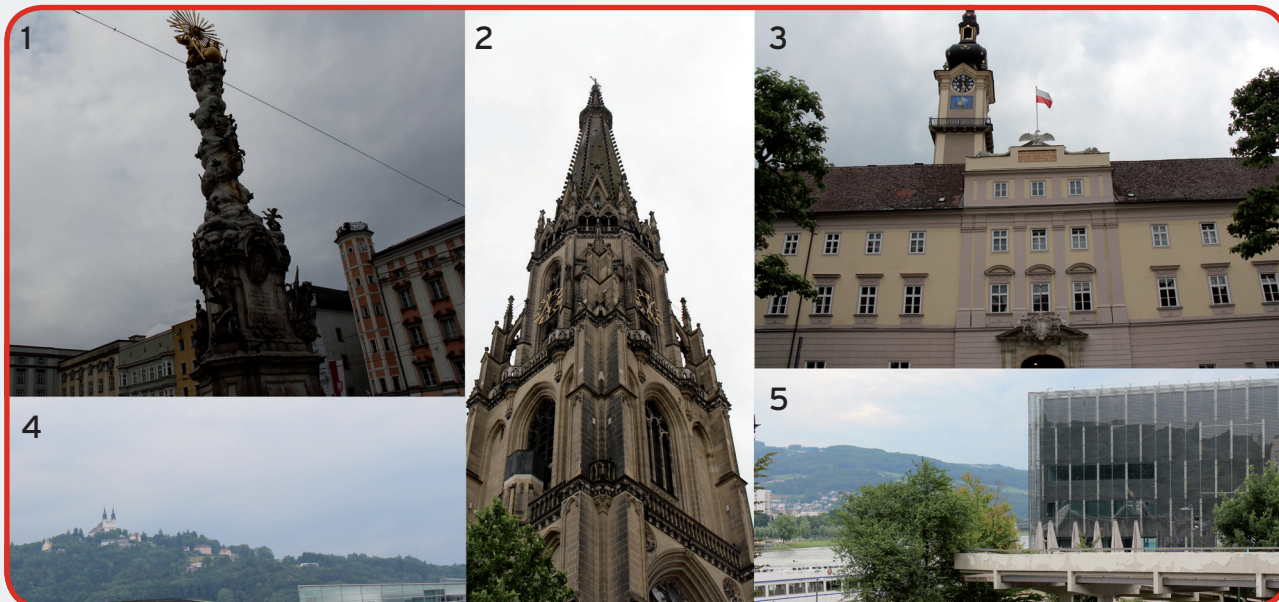
3 Leben in Österreich Living in Austria

زندگی در اتریش

3.2 Sehenswürdigkeiten

sights

مناظر دیدنی



1: Pestsäule / 2: Neuer Dom / 3: Landhaus / 4: Pöstlingberg / 5: Lentos

Deutsch	English	Farsi
das Krankenhaus	the hospital	بیمارستان
die Haltestelle	the station	ایستگاه
die Apotheke	the pharmacy	داروخانه
die Post	the post office	پست
die Polizei	the police station	پلیس
der Parkplatz	the parking space	پارکینگ
die Kurzparkzone	the short-term parking zone	پارک موقت
der Parkautomat	the parking ticket machine	پارک اتومات
der Geldautomat	the cash machine	دستگاه اتومات پول
die Sehenswürdigkeit	the sight	مناظر دیدنی
der Notruf	the emergency call	اورژانس

EURONOTRUF
universal emergency call



112



4 Weg/Orientierung Orientation

راه، راهنمائی.

4.1



Der Ball ist auf dem Tisch.
The ball is on the table.
توپ روی میز است.



Der Ball ist unter dem Tisch.
The ball is under the table.
توپ زیر (پائین) میز است.



Der Ball ist vor dem Tisch.
The ball is in front of the table.
توپ جلو میز است.



Der Ball ist hinter dem Tisch.
The ball is behind the table.
توپ پشت میز است.



Der Ball ist neben dem Tisch.
The ball is beside the table.
توپ کنار میز است.



Der Ball ist über dem Tisch.
The ball is over the table.
توپ بالای میز است.



der Ball
the ball
توپ

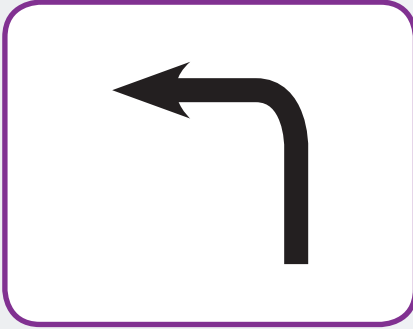


der Tisch
the table
میز

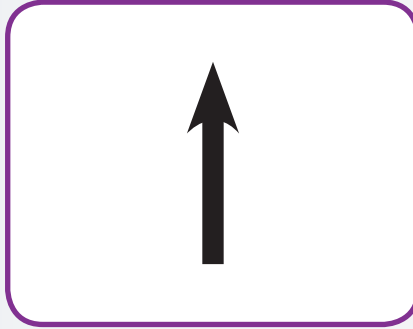
4 Weg/Orientierung Orientation

راه، راهنمایی.

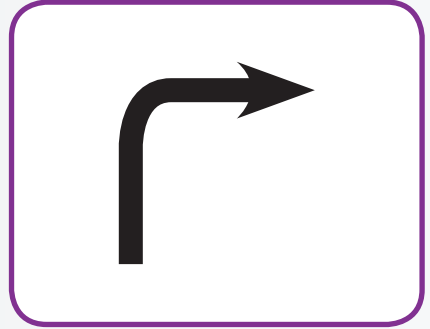
4.2 Richtungen



links
left
چپ



gerade
straight
مستقیم



rechts
right
راست



Simon ist gegenüber von Anna.
Anna ist gegenüber von Simon.

A: Simon is opposite Anna.
B: Anna is opposite Simon.

سیمون روبروی آنا هست.
آنا روبروی سیمون است.



4.4 Nach dem Weg fragen

A: Wo ist der Bahnhof?
B: Du gehst 200 Meter gerade und dann rechts

Asking the way

A: Where is the train station?
B: Walk straight ahead for 200 meters and then turn right.

راه را بپرسید.

ایستگاه قطار کجاست؟
تو دوپست متر مستقیم برو بعد
به راست

4 Weg/Orientierung Orientation

راه، راهنمایی.

Deutsch	English	Farsi
der Tisch	the table	میز
der Ball	the ball	توپ
auf	on	روی، بالا
unter	under	پائین
hinter	behind	پشت
vor	in front of	جلو
neben	beside	کنار
rechts	right	راست
links	left	چپ
gerade	straight	مستقیم
Wo bist du?	Where are you?	تو کجایی؟
hier	here	اینجا
Ich bin hier	I am here	من اینجا هستم.
dort	there	آنجا
Ich bin dort	I am there	من آنجا هستم.
gegenüber von...	opposite (of)...	روبروی
der Bahnhof	the train station	ایستگاه قطار
Wo ist der Bahnhof	Where is the train station?	ایستگاه قطار کجاست؟
gehen	to walk	رفتن
die Straße	the street	خیابان
die Kreuzung	the crossroads	چهار راه
die Ampel	the traffic light	چراغ
die Brücke	the bridge	پل
der Fluss	the river	رودخانه
der Weg	the way	راه
der Schutzweg	the crosswalk	راه حفاظت شده، مطمئن

Deutsch	English	Farsi
gehen	to walk	رفتن
ich gehe	I walk	من میروم
du gehst	you walk	تو میروی
er geht	he walks	او میرود
sie geht	she walks	او میرود
es geht	it walks	او میرود
wir gehen	we walk	ما میرویم
ihr geht	you walk	شما میروید
sie gehen	they walk	ایشان میروند

5 Zahlen/Zeitangaben/Mengenangaben numbers/time/measuring

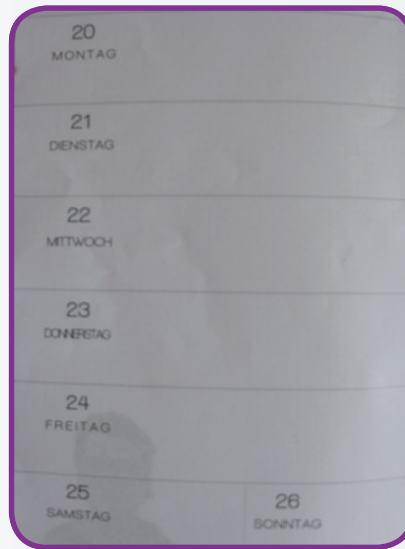
شمارش/زمان/مقدار

	Deutsch	English	Farsi
1	eins	one	یک
2	zwei	two	دو
3	drei	three	سه
4	vier	four	چهار
5	fünf	five	پنج
6	sechs	six	شش
7	sieben	seven	هفت
8	acht	eight	هشت
9	neun	nine	نه
10	zehn	ten	ده
11	elf	eleven	یازده
12	zwölf	twelve	دوازده
13	dreizehn	thirteen	سیزده
14	vierzehn	fourteen	چهارده
15	fünfzehn	fifteen	پانزده
16	sechzehn	sixteen	شانزده
17	siebzehn	seventeen	هفده
18	achtzehn	eighteen	هیجده
19	neunzehn	nineteen	نوزده
20	zwanzig	twenty	بیست
21	einundzwanzig	twenty-one	بیست و یک
30	dreißig	thirty	سی
40	vierzig	forty	چهل
50	fünfzig	fifty	پنجاه
60	sechzig	sixty	شصت
70	siebzg	seventy	هفتاد
80	achtzig	eighty	هشتاد
90	neunzig	ninety	نود
100	ehundert	one-hundred	صد
101	ehundertundeins	one-hundred-and-one	صد و یک
1000	eintausend	one-thousand	هزار

5 Zahlen/Zeitangaben/Mengenangaben numbers/time/measuring

شمارش/زمان/مقدار

Deutsch	English	Farsi
DIE WOCHE	THE WEEK	هفته
Montag	Monday	دوشنبه
Dienstag	Tuesday	سه شنبه
Mittwoch	Wednesday	چهارشنبه
Donnerstag	Thursday	پنج شنبه
Freitag	Friday	جمعه
Samstag	Saturday	شنبه
Sonntag	Sunday	یکشنبه



Deutsch	English	Farsi
DIE MONATE	THE MONTHS	ماه ها
Jänner	January	ژانویه
Februar	February	فبرور، فوریه
März	March	مرتز، مارس
April	April	آوریل، آپریل
Mai	May	مه، مای
Juni	June	یونی، ژوئن
Juli	July	یولی، جولای، ژوئیه
August	August	آگوست، اوت
September	September	سپتمبر، سپتامبر
Oktober	October	اکتبر
November	November	نوامبر
Dezember	December	دسمبر، دسامبر

5 Zahlen/Zeitangaben/Mengenangaben numbers/time/measuring

شمارش/زمان/مقدار

5.1 Nach der Zeit fragen

Asking the time

5.1.1

A: Wie spät ist es?

B: Es ist 17:15 Uhr.

A: What time is it?

B: It is 17:15.

چه ساعتی است؟
اون هفده و پانزده دقیقه است.



5.1.2

A: Wann fährst du nach Wien?

B: Am Dienstag.

A: When do you drive to Vienna? چه وقت به طرف وین حرکت میکنی؟

B: On Tuesday. سه شنبه

5.1.2

A: Wann habt ihr Ferien?

B: Im August.

A: When are your holidays? چه وقت شما تعطیلات دارید؟

B: In August. آگوست

5 Zahlen/Zeitangaben/Mengenangaben numbers/time/measuring

شمارش/زمان/مقدار



der Frühling
the spring
بهار



der Sommer
the summer
تابستان



der Herbst
the autumn
پائیز



der Winter
the winter
زمستان

Deutsch	English	Farsi
die Zeit	the time	زمان
Wie spät ist es?	What time is it?	چه ساعتی هست؟
die Ferien	the holidays	تعطیلات
der Frühling	the spring	بهار
der Sommer	the summer	تابستان
der Herbst	the autumn	پائیز
der Winter	the winter	زمستان

5 Zahlen/Zeitangaben/Mengenangaben numbers/time/measuring

شمارش/زمان/مقدار

5.2 Mengenangaben



Ich habe einen Stift.
I have a pen.
من یک قلم دارم.



Yasin hat vier Bücher.
Yasin has got four books.
یاسین چهار کتاب دارد.



Sie hat viel Geld.
She has got a lot of money.
او خیلی پول دارد.



Er hat wenig Geld.
He has got little money.
او کم پول دارد.

Deutsch	English	Farsi
die Bücher	the books	کتابها
der Stift	the pen	قلم
das Geld	the money	پول
viel	a lot of	خیلی
wenig	little	کم

Deutsch	English	Farsi
haben	to have	داشتن
ich habe	I have	من دارم
du hast	you have	تو داری
er hat	he has	او دارد
sie hat	she has	او دارد
es hat	it has	او دارد
wir haben	we have	ما داریم
ihr habt	you have	شما دارید
sie haben	they have	ایشان دارند

6 Einkaufen/Geld Shopping/money

خرید/پول

6.1 Geld

money

پول



6.2 Einkaufen

shopping

خرید



Ich brauche einen roten Pullover.
I need a red pullover.

من یک پودر قرمز احتیاج دارم.



Wieviel kostet die blaue Hose?
How much are the blue trousers?

چقدر قیمت این شلوار آبی است؟

Sie kostet 15 Euro.
They are 15 euros.

قیمت آن پانزده یورو است.

6 Einkaufen/Geld Shopping/money

خرید/پول



Haben Sie eine grüne Jacke?
Do you have a green jacket?

شما یک کاپشن سبز دارید؟

Hier, sie kostet 20 Euro.
Here, it is 20 euros.

اینجاست، آن قیمتش بیست یورو است.



Haben Sie ein gelbes Kleid?
Do you have a yellow dress?

شما یک لباس زرد دارید؟

Hier, es kostet 30 Euro.
Here, it is 30 euros.

بله، قیمت آن سی یورو است.

Ok, ich möchte bar bezahlen.
Ok, I would like to pay cash.

خوبه، من میخوام نقد بپردازم.



Ich möchte diesen schwarzen Rock kaufen.
Wieviel kostet er?
I want to buy this black skirt.
How much is it?

من میخوام این دامن مشکی را بخرم. چقدر قیمت آن است.

Er kostet 25 Euro.
It's twenty-five euros.

قیمت آن بیست و پنج یورو است.



Diese weißen Schuhe sind schön.
Wieviel kosten sie?
These white shoes are beautiful.
How much are they?

این کفشهای سفید قشنگ هستند. چه قدر قیمت آن است؟

Sie kosten 40 Euro.
They are 40 euros.

قیمت آن چهل یورو است.

6 Einkaufen/Geld Shopping/money


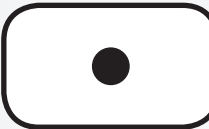










خرید/پول



Deutsch	English	Farsi
einkaufen	to go shopping	خرید کردن
das Geld	the money	پول
brauchen	to need	احتیاج
Es kostet...	It costs...	قیمتش
der Pullover	the pullover	پودر
die Hose	the trousers	شلوار
die Jacke	the jacket	کاپشن
das Kleid	the dress	لباس
der Rock	the skirt	خرید
die Schuhe	the shoes	دامن
kaufen	to buy	قشنگ
schön	beautiful	کفش
Ich möchte bar bezahlen.	I would like to pay cash.	من میخوام نقد بپردازم.

Deutsch	English	Farsi
brauchen	to need	احتیاج داشتن
ich brauche	I need	احتیاج
du brauchst	you need	من احتیاج دارم.
er braucht	he needs	تو احتیاج داری.
sie braucht	she needs	او احتیاج دارد.
es braucht	it needs	او احتیاج دارد.
wir brauchen	we need	ما احتیاج داریم.
ihr braucht	you need	شما احتیاج دارید.
sie brauchen	they need	ایشان احتیاج دارند.

7 Wie ist etwas? How is something?

	groß =/= klein big =/= small بزرگ =/= کوچک	
	dick =/= dünn thick =/= thin چاق =/= کوچک	
	lang =/= kurz long =/= short دراز =/= کوتاه	
	breit =/= schmal broad =/= narrow پهن =/= باریک	
	hell =/= dunkel light =/= dark روشن =/= تاریک	
	männlich =/= weiblich male =/= female مرد =/= زن	
	schön =/= hässlich beautiful =/= ugly قشنگ =/= زشت	
	schnell =/= langsam fast =/= slow تند =/= یواش	
	warm =/= kalt warm =/= cold گرم =/= سرد	
	alt =/= jung old =/= young پیر =/= جوان	

A: Dieses Haus ist schön.
B: Nein, dieses Haus ist hässlich.

A: This house is beautiful.
B: No, it is ugly.

این خانه قشنگ است.
نه، این خانه زشت است.

Dieser Mann ist dick, aber diese Frau ist dünn

This man is fat, but this woman is skinny.

این مرد چاق است، ولی این زن لاغر است.

Deutsch	English	Farsi
das Haus	the house	خانه
der Mann	the man	مرد
die Frau	the woman	زن

8 Familie/Freunde Family/friends

خانواده/ دوستان



Das ist Stefan.

This is Stefan. (1)

او شتفان است.



Seine Eltern heißen Daniel und Anna.

His parents are called Daniel and Anna.

والدين او دانيل و آنا هستند.



Er hat drei Geschwister. Seine Brüder heißen Anton und Florian. Seine Schwester heißt Katrin.

He has got three siblings. His brothers are called Anton and Florian. His sister is called Katrin.

اوسه خواهر و برادر دارد.
اسم برادرانش آنتون و فلورین است.
اسم خواهرش کاترین است.

8 Familie/Freunde Family/friends

خانواده/ دوستان



Seine Familie ist groß. Er hat viele Onkeln und Tanten.

He has got a big family. He has a lot of uncles and aunts.

خانواده اش بزرگ است. او خیلی عمو و خاله دارد.

Deutsch	English	Farsi
heißen	to be called	نام، اسم،
die Eltern	the parents	والدین
die Mutter	the mother	مجرد
der Vater	the father	پدر
die Geschwister	the siblings	خواهر و برادر
die Brüder	the brothers	برادر
die Schwester	the sister	خواهر
die Familie	the family	خانواده
die Onkeln	the uncles	عمو، دایی
die Tanten	the aunts	خاله، عمه
die Großeltern	the grandparents	بزرگ فامیل
die Großmutter	the grandmother	مادر بزرگ
der Großvater	the grandfather	پدر بزرگ
die Cousinen	the cousins	خاله و عمه زاده ها
die Cousins	the cousins	عمو و دایی زاده ها
die Nichte	the niece	ننیره
der Neffe	the nephew	نتیجه
der Enkel	the grandson	نوه
die Enkelin	the granddaughter	نوه
ledig	unmarried	مجرد
verheiratet	married	متاهل
geschieden	divorced	مطلقه
verwitwet	widowed	بیوه

9 Gefühle feelings

احساس



Ich bin glücklich
I am happy
من شاد هستم.



Ich bin wütend.
I am angry
من خشمگین هستم.



Ich habe Angst.
I have fear.
من ترس دارم.



Ich bin überrascht.
I am surprised.
من غافلگیر شدم



Ich schäme mich.
I am ashamed.



Ich bin traurig.
I am sad.
من غمگین هستم.



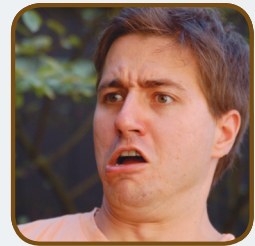
Ich weine.
I cry.
من گریه میکنم.



Ich bin müde.
I am tired.
من خسته هستم.



Ich lache.
I laugh.
من میخندم.



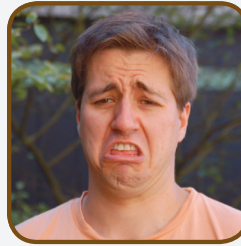
Ich bin empört.
I am indignant.



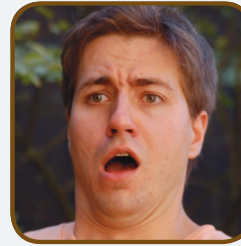
Ich bin verliebt.
I am in love.



Ich bin entzückt.
I am delighted.



Ich bin angeekelt.
I am disgusted



Ich bin schockiert.
I am shocked.



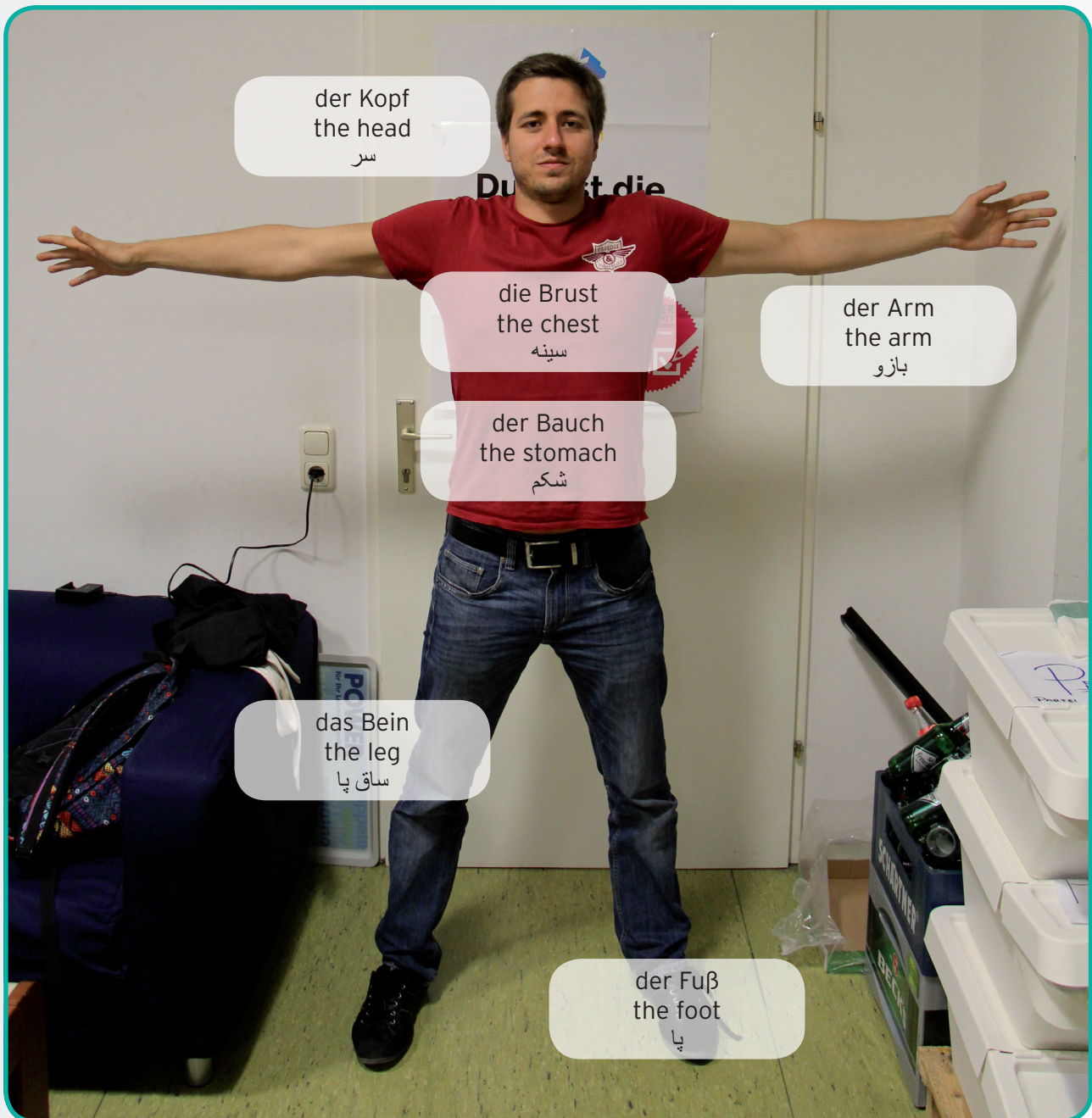
Ich bin nervös.
I am nervous.

Deutsch	English	Farsi
glücklich	happy	شاد
wütend	angry	خشمگین
überrascht	surprised	غافلگیر شدن، حیرت کردن
die Freunde	the friends	دوستان
traurig	sad	غمگین
lachen	to laugh	خندیدن
weinen	to cry	گریستن
mögen	to like	میل داشتن
lieben	to love	دوست داشتن
Ich liebe dich	I love you	من ترا دوست دارم.

10 Körper/Gesundheit Body/health

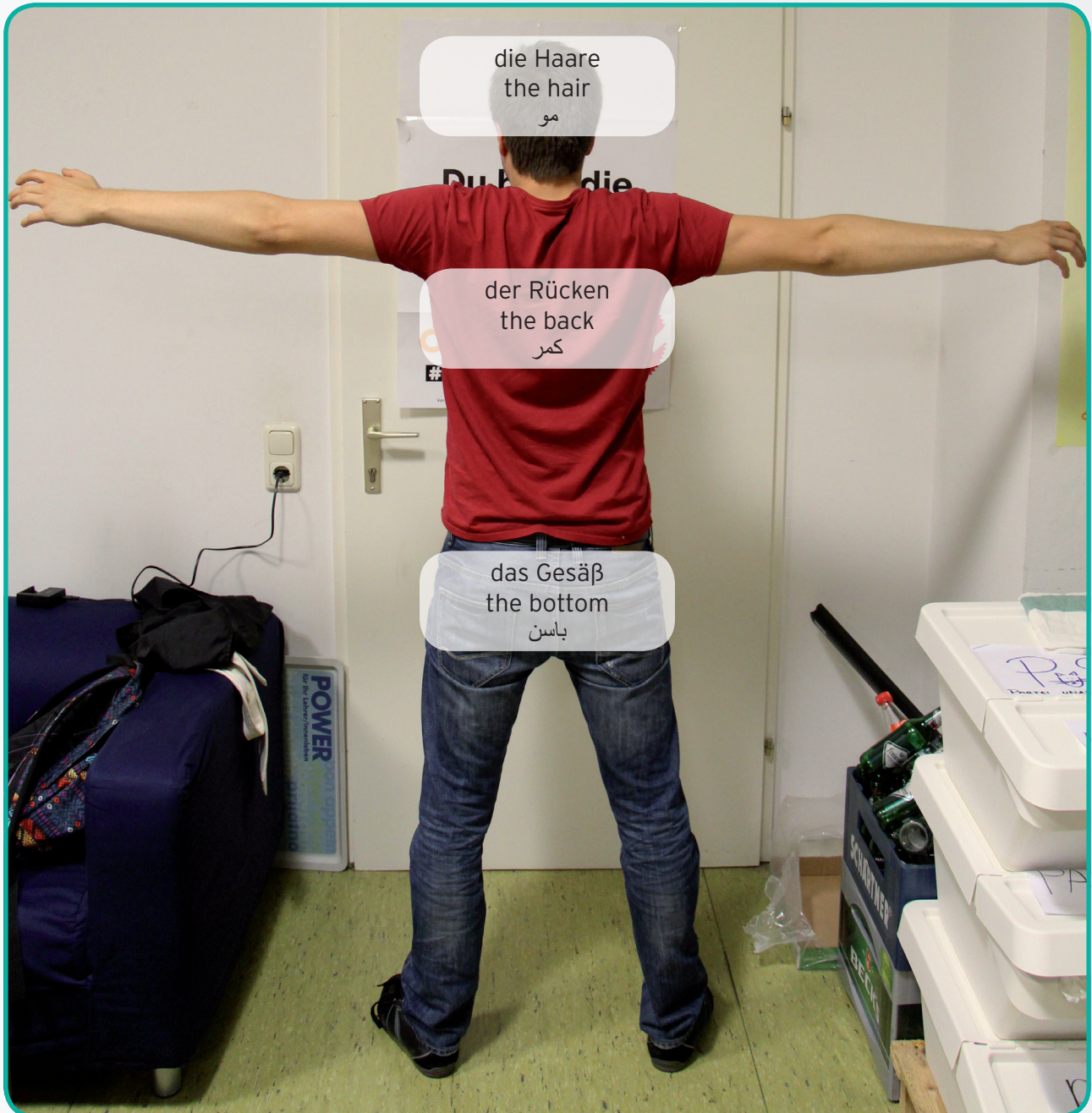
بدن/سلامتی

10.1



10 Körper/Gesundheit Body/health

بدن/سلامتی



10 Körper/Gesundheit Body/health

بدن/سلامتی

10.2 Arztgespräch

talk with a doctor

صحبت با پزشک، دکتر

10.2.1

A: Guten Tag. Was fehlt Ihnen?

A: Hello, what is wrong with you?

روز بخیر، چه ناراحتی دارید؟

B: Ich fühle mich nicht gut. Ich habe Schmerzen.

B: I don't feel well. I am in pain.

من حال خوبی ندارم. من درد دارم.

A: Wo tut es weh?

A: Where does it hurt?

کجا (ت) درد میکند؟

B: Im Bauch

B: My stomach hurts.

شکم



10.2.2

A: Guten Tag. Wie kann ich Ihnen helfen?

A: Hello, how can I help you?

روز بخیر، چطوری میتوانم به شما کمک کنم؟

B: Ich brauche ein Medikament gegen Bauchschmerzen.

B: I need some medication for my stomachache.

من احتیاج به داروی شکم درد دارم.



10 Körper/Gesundheit Body/health

بدن/سلامتی

10.3 Formular

ERSTAUFNAHME-DATENBLATT

اطلاعات در مورد بیمار

Angaben über den Patienten/die Patientin - PATIENT DATA											
Please print (Do not fill in the dark spaces)		1 Krankmeldenummer شماره درودنه بیمار	2 Versicherungsnummer شماره بیمه	3 UKH بیمارستان	Patientenzahl شماره بیمار	Jahr سال					
4 Familienname, Vorname (auch frühere Familiennamen) - Family name/First name (maiden name) نام خانوادگی، نام			5 Männlich مرد	Weiblich زن							
6 Geburtsdatum Birthdate	7 Körpergröße Height	8 Körpergewicht Weight	9 Staatsangehörigkeit Nationality	Kurzzeichen	10 Ortsfremd ja nein						
11 Krankenkasse - Name of health insurance fund بیمه درمانی			12 Kostenträger پرداخت کننده هزینه								
13 Adresse (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort); Telefon - Home address (Street/Number/Zip code/City); Fon آدرس، خیابان، پلاک خانه، کد پستی، محل											
14 Adresse zur Zeit des Krankenstandes (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort) - Address during sick leave (Street/Number/Zip code/City) آدرس کنونی در هنگام بیمار، خیابان، پلاک خانه، کد پستی، محل											
15 Name u. Adresse des Dienstgebers od. Betriebes (Name, Str., Hausnr., Plz, Ort) - Employer's name and address (Name/Street/Number/Zip code/City) اسم و آدرس کارفرما											
16 Derzeit ausgeübter Beruf - Present occupation شغل و حرفه ای که دارید											
Unfalldaten - ACCIDENT DATA											
17 Unfalltag und Unfallzeit - Date and time of accident روز و زمان تصادف		18 Unfallort - Place of accident محل تصادف		19 Zugangsmittel وسيله	Diktatzichen						
20 Wie ereignete sich der Unfall? - How did the accident occur? چگونه رخداد تصادف بر اثر شما. اگر بیمار خود را میزند لود و از بیمه والدین استفاده می کند. بیمه اطلاعاتی سرید و بیمه اصلی را میزند.											
21 Welche Körperstelle wurde verletzt? - Which part of the body was injured? کدام قسمت از بدن شما صدمه دیده است.			Wenn der Patient/die Patientin nicht Hauptversicherte/r ist (z. B. Ehepartner/in, Kind), bitte unbedingt ausfüllen! Please fill in, if the patient is not insured person (i. e. spouse, child)!								
Angaben über den Hauptversicherten/die Hauptversicherte - DATA OF THE INSURED PERSON											
22 Familienname, Vorname - Family name/ First name اسم و اسم خانوادگی صاحب بیمه		23 Vers.-Nr. Insurance no شماره بیمه	24 Geburtsdatum - Birthdate تاریخ تولد	25 Verwandtschaftsverhältnis Relationship to patient رابطه با بیمار							
26 Name und Adresse des Dienstgebers oder Betriebes (Name, Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort) Employer's name and address (Name/Street/Number/Zip code/City) اسم و آدرس کارفرما صاحب بیمه اصلی											
27 Derzeit ausgeübter Beruf - Present occupation شغل و حرفه ای که اکنون دارید											
Angaben des Arztes/der Ärztin											
28 Voraussichtl. Einmalbeh. ja nein		29 Behandlungsbeginn/-zeit		30 AU ab	31 AF ab	32 R	33 T	34 * VAZ	35 Fremdverschulden ja nein		
36 Diagnose				37 Behandlung							
										38 Behandelnde/r Arzt/Ärztin	

UA-3EN-12/2012

DVR: 0024163

10 Körper/Gesundheit Body/health

بدن/سلامتی

Deutsch	English	Farsi
Was fehlt Ihnen?	What is wrong with you?	چه ناراحتی دارید؟
Ich fühle mich nicht gut	I don't feel well	من حال خوبی ندارم.
Wo tut es weh?	Where does it hurt?	کجاست درد میکند.
wehtun	to hurt	درد
Ich habe Schmerzen	I am in pain	من درد دارم.
die Schmerzen	the pain / the ache	درد.
Wie kann ich Ihnen helfen?	How can I help you?	چطوری میتوانم به شما کمک کنم؟
das Medikament	the medication	دارو
der Arzt	the doctor	پزشک، دکتر
helfen	to help	کمک

Deutsch	English	Farsi
fühlen	to feel	احساس کردن
ich fühle	I feel	من احساس میکنم
du fühlst	you feel	تو احساس میکنی
er fühlt	he feels	او احساس میکند
sie fühlt	she feels	او احساس میکند
es fühlt	it feels	او احساس میکند
wir fühlen	we feel	ما احساس میکنیم
ihr fühlt	you feel	شما احساس میکنید
sie fühlen	they feel	ایشان احساس میکنند

Deutsch	English	Farsi
helfen	to help	کمک کردن
ich helfe	I help	من کمک میکنم
du hilfst	you help	تو کمک میکنی
er hilft	he helps	او کمک میکند
sie hilft	she helps	او کمک میکند
es hilft	it helps	او کمک میکند
wir helfen	we help	ما کمک میکنیم
ihr helft	you help	شما کمک میکنید
sie helfen	they help	ایشان کمک میکنند

11 Essen/Trinken eat/drink

خوردن/نوشیدن

11.1

A: Guten Abend.

Was möchten Sie bestellen?

B: Einen Orangensaft, bitte.

A: Gerne. Und Sie?

B: Ein Mineralwasser, bitte.

A: Good evening.

What would you like to order?

B: Orange juice, please.

A: Alright, and you?

B: Sparkling water, please.

شب بخیر، چی میل دارید سفارش دهید؟

یک آب پرتقال لطفاً.

با کمال میل، و شما؟

یک آب معدنی، لطفاً.



11.2



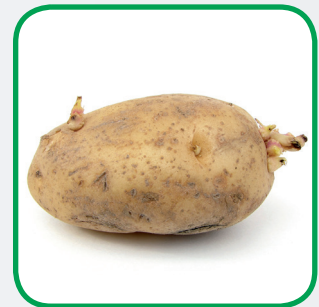
der Apfel
the apple
بیس



die Banane
the banana
زوم



die Tomate
the tomato
هجوگ



die Kartoffel
the potato
ینی مز بیس

11 Essen/Trinken eat/drink

خوردن/نوشیدن

Deutsch	English	Farsi
der Orangensaft	the orange juice	آب پرتقال
das Teller	the plate	بشقاب
die Gabel	the fork	چنگال
das Messer	the knife	کارد
der Löffel	the spoon	قاشق
das Glas	the glass	لیوان
das Wasser	the water	آب
das Essen	the meal	غذا
der Hunger	the hunger	گرسنه
der Durst	the thirst	تشنه
die Nachspeise	the dessert	دسر
die Suppe	the soup	سوپ
das Eis	the ice cream	بستنی
das Gemüse	the vegetables	سبزی
das Obst	the fruit	میوه
das Fleisch	the meat	گوشت
die Wurst	the sausage	سوسیس
der Käse	the cheese	پنیر
essen	to eat	غذا خوردن
trinken	to drink	نوشیدن
satt	full	سیر شدن
bestellen	order	سفارش
Mineralwasser	sparkling water	آب معدنی
gerne	as you wish	با میل
bitte	please	لطفا
Ich möchte bitte bezahlen.	I want to pay, please.	من میخوامم بپردازم، لطفا
das Schweinefleisch	the pork	گوشت خوک
vegetarisch	vegetarian	گیاهی
Salz	salt	نمک
Pfeffer	pepper	فلفل
die Tomate	the tomato	گوجه
der Apfel	the apple	سیب
die Erdbeere	the strawberry	توت
die Banane	the banana	موز
die Kirsche	the cherry	گیلاس
die Karotte	the carrot	هویج
die Gurke	the cucumber	خیار سبز
die Kartoffel	the potato	سیب زمینی

12 Hobbies hobbies

اوقات فراقت

Was machst du gerne?



Ich spiele gerne Fußball.
I like playing football.
من با میل فوتبال بازی میکنم.

What do you like to do?



Ich lese gerne.
I like reading.
من با میل مطالعه میکنم.

چه میل داری انجام بدهی؟



Ich spiele gerne Karten.
I like playing cards.
من با میل ورق بازی میکنم.



Ich treffe mich gerne mit Freunden.
I like meeting friends
من با میل با دوستانم ملاقات میکنم.



Ich spiele gerne Gitarre.
I like playing the guitar.
من با میل گیتار بازی میکنم.



Ich mag Computerspiele
I like computer games.
من با میل گیتار بازی میکنم.

Ich sehe gerne fern.

I like watching TV.

من با میل تلویزیون تماشا میکنم.

Ich spiele Tennis.

I play tennis.

من تنیس بازی میکنم.

Ich gehe gern ins Stadion.

I like going to the stadium.

من با میل به استادیوم میروم.

Ich liebe das Tanzen

I love dancing.

من رقص را دوست دارم.

12 Hobbies hobbies

اوقات فراقت

Deutsch	English	Farsi
machen	to do	انجام دادن
gerne machen	to like doing something	
spielen	to play	بازی کردن
der Fußball	football	فوتبال
Fußball spielen	to play football	بازی فوتبال
lesen	to read	خواندن، مطالعه
der Fernseher	the TV (television)	تلویزیون
fernsehen	to watch TV	تماشا کردن
die Spielkarten	the playing cards	ورق بازی
die Freunde	the friends	دوستان
mit Freunden treffen	to meet with friends	با دوستان ملاقات کردن
die Gitarre	the guitar	گیتار
Gitarre spielen	to play the guitar	گیتار زدن
das Tennis	tennis	تنیس
Tennis spielen	to play tennis	تنیس بازی کردن
mögen	like	دوست داشتن
die Computerspiele	the computer games	بازی کامپیوتری
das Stadion	the stadium	استادیوم
das Tanzen	the dancing	رقصیدن
tanzen	to dance	رقص
lieben	to love	دوست داشتن

Deutsch	English	Farsi
machen	to do	انجام دادن
ich mache	I do	من انجام میدهم.
du machst	you do	تو انجام میدهی
er macht	he does	او انجام میدهد
sie macht	she does	او انجام میدهد
es macht	it does	او انجام میدهد
wir machen	we do	ما انجام میدهم
ihr macht	you do	شما انجام میدید
sie machen	they do	ایشان انجام میدهند

13 Wohnen living

سکونت

13.1 Adresse

adress

آدرس

Staat: Österreich

country: Austria

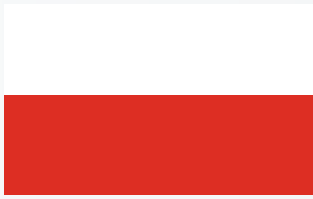
اتریش



Bundesland: Oberösterreich

state: upper austria

بالای اتریش



Bezirk: Linz

district: Linz

لینز

Postleitzahl: 4020

zip code: 4020

کد پستی

Ort: Linz

city: Linz

لینز



Anschrift:

adress:

آدرس

Straße: Kaplanhofstraße

street: Kaplanhofstraße

خیابان کاپلان هوف شتراسه

Hausnummer: 40

street number: 40

چهل

Stiege: 1

stair/floor: 1

یک

Türnummer: 8

door number: 8

هشت

13 Wohnen living

سکونت



Im Badezimmer ist Seife.
There is soap in the bathroom.

در حمام صابون است.



Im Wohnzimmer ist eine Couch.
There is a sofa in the living room.

در اتاق نشیمن مبل من است.



Im Schlafzimmer ist mein Bett.
There is my bed in the bedroom.

در اتاق خواب تخت من است.



In der Küche ist mein Kühlschrank.
There is a fridge in the kitchen.

در آشپز خانه یخچال من است.



Im WC ist ein Waschbecken.
There is a washbasin in my toilet.

در توالیت یک دستشوئی است.

13 Wohnen living

سکونت

Deutsch	English	Farsi
das Haus	the house	خانه
die Wohnung	the flat	آپارتمان
baden	to bathe	حمام کردن
schlafen	to sleep	خوابیدن
wohnen	to live	سکونت داشتن
der Kühlschrank	the fridge	یخچال
das WC	the toilet	توالت
das Waschbecken	the washbaisin	دست شویی
das Zelt	the tent	چادر
das Zimmer	the room	اتاق
das Badezimmer	the bathroom	حمام
das Wohnzimmer	the living room	اتاق نشیمن
das Schlafzimmer	the bedroom	اتاق خواب
die Küche	the kitchen	
der Balkon	the balcony	بالکن
der Garten	the garden	باغچه
die Tür	the door	درب
die Garage	the garage	گاراژ
das Bett	the bed	تخت
putzen	to clean	شستن
die Wäsche	the laundry	
waschen	to do the laundry	تمیز کردن، لباس
aufräumen	to tidy up	جمع کردن
liegen	to lie	گذاشتن
sauber	clean	تمیز
hell	light	روشن
dunkel	dark	تاریک
die Couch	the sofa	مربی
der Tisch	the table	میز
der Schrank	the wardrobe	کمد
das Fenster	the window	دریچه
der Stuhl	the chair	صندلی
die Seife	the soap	صابون

14 Natur/Tiere nature/animals

طبیعت/حیوان

14.1 Haustiere

A: Ich liebe Tiere.

Hast du Haustiere?

B: Ja, ich habe einen Hund.

A: Schön, ich habe eine Katze.

B: Wie heißt sie?

A: Mimi. Wie heißt dein Hund?

B: Er heißt Stannis.

pets

A: I love animals.

Do you have pets?

B: Yes, I have a dog.

A: Nice, I have a cat.

B: What is its name?

A: Mimi. What is the name of your dog?

B: His name is Stannis.

حیوان خانگی

من حیوانات را دوست دارم، تو

حیوان خانگی داری؟

بله، من یک سگ دارم.

جالبه، من یک گربه دارم.

اسم او چیست؟

میمی، اسم سگ تو چیست؟

اسم او ستانیس است.



der Hund
the dog
سگ



die Katze
the cat
گربه

Deutsch	English	Farsi
das Tier	the animal	حیوان
das Haustier	the pet	حیوان خانگی
der Hund	the dog	سگ
die Katze	the cat	گربه
die Kuh	the cow	گاو
das Schwein	the pig	خوک
das Schaf	the sheep	گوسفند
die Ziege	the goat	بز
der Wolf	the wolf	گرگ
der Hirsch	the deer	گوزن
der Löwe	the lion	شیر
der Vogel	the bird	پرنده
der Fisch	the fish	ماهی
Ich liebe Tiere	I love animals	من حیوانات را دوست دارم.
Hast du Haustiere?	Do you have pets?	تو حیوان خانگی داری؟
die Natur	the nature	طبیعت
der Baum	the tree	درخت
der Berg	the mountain	کوه
die Wiese	the lawn	چمن
die Blume	the flower	گل
der Wald	the forest	جنگل
der Hügel	the hill	تپه

15 Beruf/Arbeit job/work

شغل/کار

Welchen Beruf hast du?

What is your job?

چه شغلی تو داری؟



Ich bin Elektriker.
I am an electrician.
من برق کار هستم.



Ich bin Tischler.
I am a carpenter.
من نجار هستم.



Ich bin Arzt.
I am a doctor.
من پزشک هستم.



Ich bin Lehrer.
I am a teacher.
من آموزگار (معلم) هستم.



Ich bin Polizist.
I am a policeman/policewoman.
من پلیانیست هستم.



Ich arbeite als Krankenschwester.
I work as a nurse.
من به عنوان پرستار کار میکنم.

15 Beruf/Arbeit job/work

شغل/کار



Ich arbeite als Verkäufer.
I work as a sales assistant.
من فروشنده هستم.



Ich arbeite als Anwalt.
I work as a lawyer.
من وکیل هستم.



Ich arbeite als Maurer.
I work as a bricklayer.
من بنا هستم.



Ich bin Schüler.
I am a pupil.
من محصل هستم.



Ich bin Student.
I am a student.
من دانشجو هستم.

15 Beruf/Arbeit job/work

شغل/کار

Deutsch	English	Farsi
der Beruf	the job	شغل
die Arbeit	the work	کار
der Elektriker	the electrician	برق کار
der Tischler	the carpenter	نجار
der Arzt	the doctor	پزشک
der Lehrer	the teacher	آموزگار، معلم
der Polizist	the policeman/policewoman	پلیس
arbeiten	to work	کارگر
Ich arbeite als...	I work as a...	من کار میکنم....
die Krankenschwester	the nurse	پرستار
der Verkäufer	the sales assistant	فروشنده
der Anwalt	the lawyer	وکیل
der Maurer	the bricklayer	بنا
der Schüler	the pupil	محصل
der Student	the student	دانشجو
die Bewerbung	the application	تبلیغات
das Unternehmen	the company	کارفرما
die Fabrik	the factory	کارخانه
der Arbeitsplatz	the workplace	محل کار

Deutsch	English	Farsi
arbeiten	to work	کار کردن
ich arbeite	I work	من کار میکنم.
du arbeitest	you work	تو کار میکنی
er arbeitet	he works	او کار میکند
sie arbeitet	she works	او کار میکند
es arbeitet	it works	او کار میکند
wir arbeiten	we work	ما کار میکنیم
ihr arbeitet	you work	شما کار میکنید
sie arbeiten	they work	ایشان کار میکنند

Verbenliste / list of verbs / فعل/فهرست

Deutsch	English	Farsi
sein	to be	بودن
ich bin	I am	من هستم.
du bist	you are	تو هستی
er ist	he is	او هست
sie ist	she is	او هست
es ist	it is	او هست
wir sind	we are	ما هستیم
ihr seid	you are	شما هستید
sie arbeiten	they are	ایشان هستند

Deutsch	English	Farsi
heißen	to be called	نامیدن
ich heiße	I am called	اسم من
du heißt	you are called	اسم تو
er heißt	he is called	اسم او
sie heißt	she is called	اسم او
es heißt	it is called	اسم او
wir heißen	we are called	اسم ما
ihr heißt	you are called	اسم شما
sie heißen	they are called	اسم ایشان

Deutsch	English	Farsi
spielen	to play	بازی کردن
ich spiele	I play	من بازی کردم
du spielst	you play	تو بازی کردی
er spielt	he plays	او بازی کرد
sie spielt	she plays	او بازی کرد
es spielt	it plays	او بازی کرد
wir spielen	we play	ما بازی کردیم
ihr spielt	you play	شما بازی کردید
sie spielen	they play	ایشان بازی کردند

Verbenliste / list of verbs / فعل/فهرست

Deutsch	English	Farsi
mögen	to like	(میل، آرزو، دوست داشتن)
ich mag	I like	من دوست دارم
du magst	you like	تو دوست داری
er mag	he likes	او دوست دارد
sie mag	she likes	او دوست دارد
es mag	it likes	او دوست دارد
wir mögen	we like	ما دوست داریم
ihr mögt	you like	شما دوست دارید
sie mögen	they like	ایشان دوست دارند

Deutsch	English	Farsi
fühlen	to feel	احساس کردن
ich fühle	I feel	من احساس میکنم
du fühlst	you feel	تو احساس میکنی
er fühlt	he feels	او احساس میکند
sie fühlt	she feels	او احساس میکند
es fühlt	it feels	او احساس میکند
wir fühlen	we feel	ما احساس میکنیم
ihr fühlt	you feel	شما احساس میکنید
sie fühlen	they feel	ایشان احساس میکنند

Deutsch	English	Farsi
gehen	to go	رفتن
ich gehe	I go	من رفتم
du gehst	you go	تو رفتی
er geht	he goes	او رفت
sie geht	she goes	او رفت
es geht	it goes	او رفت
wir gehen	we go	ما رفتیم
ihr geht	you go	شما رفتید
sie gehen	they go	ایشان رفتند

Verbenliste / list of verbs / فعل/فهرست

Deutsch	English	Farsi
wohnen	to live	سکونت
ich wohne	I live	من ساکنم
du wohnst	you live	تو ساکنی
er wohnt	he lives	او ساکن است
sie wohnt	she lives	او ساکن است
es wohnt	it lives	او ساکن است
wir wohnen	we live	ما ساکنیم
ihr wohnt	you live	شما ساکنید
sie wohnen	they live	ایشان ساکنند

Deutsch	English	Farsi
leben	to live	زندگی کردن
ich lebe	I live	من زندگی میکنم
du lebst	you live	تو زندگی میکنی
er lebt	he lives	او زندگی میکند
sie lebt	she lives	او زندگی میکند
es lebt	it lives	او زندگی میکند
wir leben	we live	ما زندگی میکنیم
ihr lebt	you live	شما زندگی میکنید
sie leben	they live	ایشان زندگی میکنند

Deutsch	English	Farsi
finden	to find	پیدا کردن، یافتن، دریافتن
ich finde	I find	من دریافتم
du findest	you find	تو دریافتی
er findet	he finds	او دریافت
sie findet	she finds	او دریافت
es findet	it finds	او دریافت
wir finden	we find	ما دریافتیم
ihr findet	you find	شما دریافتید
sie finden	they find	ایشان دریافتند

Verbenliste / list of verbs / فعل/فهرست

Deutsch	English	Farsi
brauchen	to need	احتیاج داشتن
ich brauche	I need	من احتیاج دارم
du brauchst	you need	تو احتیاج داری
er braucht	he needs	او احتیاج دارد
sie braucht	she needs	او احتیاج دارد
es braucht	it needs	او احتیاج دارد
wir brauchen	we need	ما احتیاج داریم
ihr braucht	you need	شما احتیاج دارید
sie brauchen	they need	ایشان احتیاج دارند

Deutsch	English	Farsi
nehmen	to take	برداشتن، گرفتن
ich nehme	I take	من برداشتم، من گرفتم.
du nimmst	you take	تو برداشتی، گرفتی.
er nimmt	he takes	او برداشت، گرفت.
sie nimmt	she takes	او برداشت، گرفت.
es nimmt	it takes	او برداشت، گرفت.
wir nehmen	we take	ما برداشتیم، گرفتیم.
ihr nehmt	you take	شما برداشتید، گرفتید
sie nehmen	they take	ایشان برداشتند، گرفتند.

Deutsch	English	Farsi
wollen	to want	خواستن
ich will	I want	من خواستم
du willst	you want	تو خواستی
er will	he wants	او خواست
sie will	she wants	او خواست
es will	it wants	او خواست
wir wollen	we want	ما خواستیم
ihr wollt	you want	شما خواستید
sie wollen	they want	ایشان خواستند

Verbenliste / list of verbs / فعل/فهرست

Deutsch	English	Farsi
haben	to have got	داشتن
ich habe	I have got	من دارم
du hast	you have got	تو داری
er hat	he has got	او دارد
sie hat	she has got	او دارد
es hat	it has got	او دارد
wir haben	we have got	ما داریم
ihr habt	you have got	شما دارید
sie haben	they have got	ایشان دارند

Deutsch	English	Farsi
arbeiten	to work	کار کردن
ich arbeite	I work	من کار کردم
du arbeitest	you work	تو کار کردی
er arbeitet	he works	او کار کرد
sie arbeitet	she works	او کار کرد
es arbeitet	it works	او کار کرد
wir arbeiten	we work	ما کار کردیم
ihr arbeitet	you work	شما کار کردید
sie arbeiten	they work	ایشان کار کردند

Deutsch	English	Farsi
fahren	to drive	حرکت کردن، رانندگی کردن
ich fahre	I drive	من حرکت کردم
du fährst	you drive	تو حرکت کردی
er fährt	he drives	او حرکت کرد
sie fährt	she drives	او حرکت کرد
es fährt	it drives	او حرکت کرد
wir fahren	we drive	ما حرکت کردیم
ihr fahrt	you drive	شما حرکت کردید
sie fahren	they drive	ایشان حرکت کردند

Verbenliste / list of verbs / فعل/فهرست

Deutsch	English	Farsi
hören	to hear	گوش دادن
ich höre	I hear	من گوش دادم
du hörst	you hear	تو گوش دادی
er hört	he hears	او گوش داد
sie hört	she hears	او گوش داد
es hört	it hears	او گوش داد
wir hören	we hear	ما گوش دادیم
ihr hört	you hear	شما گوش دادید
sie hören	they hear	ایشان گوش دادند

Deutsch	English	Farsi
sehen	to see	دیدن
ich sehe	I see	من دیدم
du siehst	you see	تو دیدی
er sieht	he sees	او دید
sie sieht	she sees	او دید
es sieht	it sees	او دید
wir sehen	we see	ما دیدیم
ihr seht	you see	شما دیدید
sie sehen	they see	ایشان دیدند

Deutsch	English	Farsi
malen	to paint	نقاشی کردن، رنگ کردن
ich male	I paint	من نقاشی کردم
du malst	you paint	تو نقاشی کردی
er malt	he paints	او نقاشی کرد
sie malt	she paints	او نقاشی کرد
es malt	it paints	او نقاشی کرد
wir malen	we paint	ما نقاشی کردیم
ihr malt	you paint	شما نقاشی کردید
sie malen	they paint	ایشان نقاشی کردند

Verbenliste / list of verbs / فعل/فهرست

Deutsch	English	Farsi
singen	to sing	آواز خواندن
ich singe	I sing	من آواز خواندم
du singst	you sing	تو آواز خواندی
er singt	he sings	او آواز خواند
sie singt	she sings	او آواز خواند
es singt	it sings	او آواز خواند
wir singen	we sing	ما آواز خواندیم
ihr singt	you sing	شما آواز خواندید
sie singen	they sing	ایشان آواز خواندند

Deutsch	English	Farsi
kaufen	to buy	خرید کردن
ich kaufe	I buy	من خریدم
du kaufst	you buy	تو خریدی
er kauft	he buys	او خرید
sie kauft	she buys	او خرید
es kauft	it buys	او خرید
wir kaufen	we buy	ما خریدیم
ihr kauft	you buy	شما خریدید
sie kaufen	they buy	ایشان خریدند

Deutsch	English	Farsi
kosten	to cost / to be	قیمت داشتن،ارزیدن
diese Hose kostet	these trousers are	شلوار قیمتش...
dieses Kleid kostet	this dress is	لباس قیمتش..
dieser Schuh kostet	this shoe is	قیمت کفش...
diese Socken kosten	these socks are	قیمت جوراب...

Deutsch	English	Farsi
der Vorname	the first name	نام
der Nachname	the last name	نام خانواده گی
die Versicherungsnummer	the insurance number	شماره بیمه
das Geburtsdatum	the date of birth	تاریخ تولد
die Körpergröße	the body height	اندازه قد
das Körpergewicht	the body weight	وزن
die Staatsangehörigkeit	the nationality	ملیت
der Dienstgeber	the employer	کارفرما
der ausgeübte Beruf	the actual job	حرفه،شغل
die Diagnose	diagnosis	تشخیص بیماری
die Behandlung	the treatment	درمان
der Krankenschein	the certificate of illness	تائید بیماری

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following terms:



Attribution – You must give appropriate credit, provide a link to the license, indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.



NonCommercial – You may not use the material for commercial purposes.



ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

No additional restrictions – You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

erstellt von:

Katharina Harrer, Konstantin Zenleser, Armin Fellner und Daniel Dautovic



آموزش آلمانی

